

# VIDEO COMPUTER SYSTEM™



## OWNER'S MANUAL

MODEL CX2600



A Warner Communications Company

DISTRIBUTED BY:

IRWIN ELECTRONICS, 43 HANNA AVENUE, TORONTO, ONT. M6K1X6

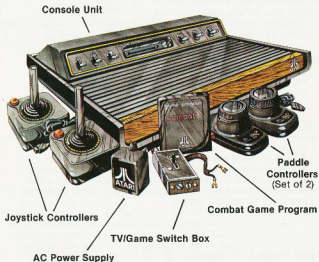


THE ATARI NAME AND LOGO ARE REGISTERED  
TRADEMARKS OF ATARI INC.

Your Atari video game is engineered not to show a phosphor memory of the playfield or score digits. We suggest, however, to protect your television:

1. When playing the games, turn down the contrast of your television.
2. Turn the Atari Video game OFF when not in use.

## 1 UNPACK GAME



When you remove your Atari Video Computer System from the box, you should have:

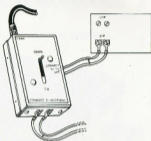
- Atari Video Computer System Console Unit
- Combat Game Program Packet (with Game Instruction Booklet)
- 2 Joystick Controllers
- Paddle Controller (Set of 2)
- AC Power Supply
- TV/Game Switch Box (with twin-lead wires)

# INSTALL SWITCH BOX 2

Your TV/Game Switch Box attaches easily to your TV's VHF antenna screws. Find the picture that looks the most like the back of your TV set and follow those instructions. A flat screwdriver is required.

**If your TV has four screws only:**

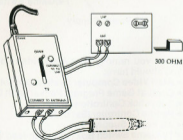
- A. Disconnect the twin-lead wire from your TV and attach it to the "Antenna" screw terminals on the TV/Game Switch Box.
- B. Connect the twin-lead wire from the TV/Game Switch Box to the VHF antenna terminals on your TV set.



In each of these two cases, you may need to buy an "impedance matching transformer" (also called a "balun coil"). The transformer is necessary only if you do NOT have a flat twin-lead antenna wire. It is available at a nominal cost from your local TV and hifi stores.

**If your TV has a "U" shaped slider or a slide switch:**

- A. Move the "U" shaped slider to make connection between the two screws.
- OR
- Push the slide switch to the side marked "300 ohm" or "300  $\Omega$ ".



- B. If you have a round antenna cable:
- Disconnect the cable from your TV.
  - Screw the cable into the impedance-matching transformer.
  - Attach the impedance-matching transformer to the "Antenna" screw terminals on the TV/Game Switch box.

OR

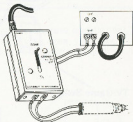
If you have flat twin-lead antenna wire:

- Disconnect it from the TV and attach it to the "Antenna" screw terminals on the TV/Game Switch Box.

- C. Connect the short twin-lead wire from the TV/Game Switch Box to the VHF antenna terminals on your TV set.

**If your TV has a short round cable:**

- A. If you have a round antenna cable,
- Disconnect the cable from your TV.
  - Screw the cable into the impedance-matching transformer.
  - Attach the impedance-matching transformer to the "Antenna" screw terminals on the TV/Game Switch Box.



OR

If you have flat twin-lead antenna wire:

- Disconnect it from the TV and attach it to the "Antenna" screw terminals on the TV/Game Switch Box.

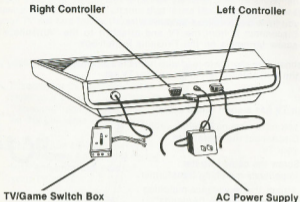
- B. Attach the TV's short loose-hanging cable to the connector next to it on your TV set.
- C. Connect the twin-lead wire from the TV/Game Switch Box to the VHF antenna terminals on your TV set.
- D. Plug the Game Cable from your Atari Video Computer System Console into the TV/Game Switch Box at the "Game" connector. The TV/Game Switch Box can be left on your TV set permanently without bothering your TV program reception.

The TV/Game Switch Box can be attached permanently to the back of your TV set.

- Peel off the protective paper on the back of the TV/GameSwitch Box.
- Press the exposed sticky surface onto any clear area on the back of your TV near the antenna terminals.

# ASSEMBLE CONSOLE

# 3



- Attach the controllers by plugging them into the terminals on the back of the console. The controller jacks are designed to fit only one way, so do not try to force them into the terminals.

---

**NOTE: The Combat Game Program supplied with your Atari Video Computer System uses the Joystick Controllers.**

---

- Insert the jack of the AC Power Supply into the back of your Atari Video Computer System Console unit.
- Check to see that the Power Switch on the Console is OFF.
- Plug the AC Power Supply into any convenient 120-volt electrical outlet.

**NOTE: Using any AC Power Supply other than that designed for your Video Computer System can damage the unit.**

**POWER REQUIREMENT: 9-volts DC, 500ma.**

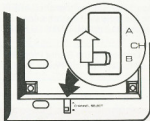
- On the TV/Game Switch Box that you have attached to your TV set's antenna terminals, push the TV/Game switch to GAME.
- Turn on your TV.
- Set the volume control of your TV at minimum.
- If your TV has an automatic fine-tuning control, turn it OFF, and manually fine-tune for the best picture. (Note: If your television will receive color only when the automatic fine-tuning is on, keep the automatic fine-tuning on.)
- Set the channel selector of your TV to channel 3.

---

The Video Computer System is factory-set to operate on Channel 3. However, if Channel 3 is broadcasting in your area, you may receive interference. In that case, change your television and Channel Switch to Channel 2.

To set your game at Channel 2 (Position A):

- 1 - Find the Channel Switch on the bottom edge of the console.
- 2 - Push the switch to the Channel 2 position (A) with a pencil or similar instrument.



## 4 INSERT GAME PROGRAM

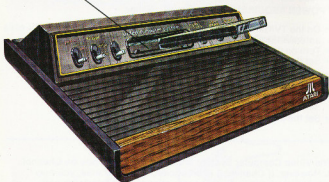
- Check to see that the Power switch on the Video Computer Console unit is OFF.

---

**IMPORTANT: To prolong the life of your Atari Video Computer System and protect the electronic components, the Console unit should be OFF when inserting or removing a Game Program.**

---

Game Program Slot



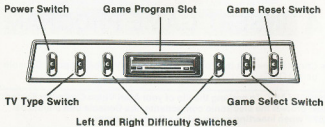
- Hold the Game Program so the name on the end is towards you and reads right side up.
- Insert the Game Program CAREFULLY into the slot in the center of the Console unit switch panel. Be sure the Game Program is firmly seated, but do NOT TRY TO FORCE IT.

---

When removing the Game Program, pull it straight out of the Console. Check to see that the Power Switch on the Console is OFF.

---

## TO START PLAY 5





- If your **Atari Video Computer System** is attached to a color TV, slide the TV Type Switch to the **COLOR** position. This will allow you to play the games in vivid color.

If your TV is black and white, slide the TV Type Switch to **B & W**. The Video Computer System will automatically adjust the contrast of your TV so you can get full enjoyment of the games on your **B & W** TV.

- Slide the Power Switch to **ON**. A game playfield will appear on your TV screen.

---

**IMPORTANT:** If no playfield appears, which can happen if you have inserted the Game Program while the Console unit is turned **ON**, slide the Power Switch to **OFF** and then back to **ON**.

To prolong the life of your Atari Video Computer System and protect the electronic components, the Console unit should be **OFF** when inserting a Game Program.

---

- Adjust the volume control of your TV set to a comfortable level. The game sounds will be coming from your TV speaker.
- Depress the Game Select Switch. A number will appear on the upper left corner of your TV screen. This number corresponds with the Game number in the Game Instruction booklet supplied with your Game Program. When the number of the game you wish to play appears, release the Game Select Switch.
- Depress the **RESET** Switch. Game action will begin. By depressing the **RESET** Switch anytime during the game, the score will reset to 0-0.
- The difficulty Switches (Left and Right) change the game action. Position "**A**" is generally more difficult than Position "**B**". As a handicap for more experienced players, one side can be played in "**A**" and the other in "**B**". Details of the action is explained in the Game Instructions supplied with your Game Program.

## 6

### TO CHANGE YOUR TV BACK TO REGULAR PROGRAMS

- Slide the Power Switch on the Console unit to **OFF**.
- On the TV/Game Switch Box attached to the back of your TV set, slide the TV/Game switch to "**TV**".
- If your TV has an automatic fine-tuning control, turn it off.

# MAINTENANCE 7

Your Atari Video Computer System should bring many years of enjoyment. In order to keep your System in good working condition, please remember the following points;

- Always turn the Power Switch on the Console unit OFF before inserting the Game Program.
- Don't try to force the Game Program into the Console.
- Your Game Programs are protected from normal wear and tear as they are fully enclosed. However, care should be taken not to spill liquids on them.
- Don't pour liquids into the Game Program Slot of the Console.
- Lifting the Console unit or the Controllers by the connecting wires can bend or crimp them, breaking the internal insulation of the wire.
- Care should be taken not to drop the Console, Controllers, or Game Programs on any hard surface.
- Do not expose the Console, Controllers, or Game Programs to excessive or extreme heat.
- Remember to turn the Video Computer System OFF when not in use.
- Use of any AC Power Supply other than that designed for use with your Video Computer System can damage the electronic parts of the system.
- Clean the exterior parts with a soft, slightly damp cloth.

# TROUBLE SHOOTING CHECKLIST 8

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE AND REMEDY
No playfield image on TV screen or whitish-grey screen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Switch Box set at "TV", change to "GAME".</li><li>• Game Cable not properly plugged into Switch Box.</li><li>• Twin-lead wire not properly attached to VHF antenna terminals on rear of TV.</li><li>• Console unit Power Switch not turned ON.</li><li>• Game Program inserted into Console while Power Switch was ON. Slide Switch to OFF and back to ON.</li><li>• A particularly strong TV station may be broadcasting on channel 3 in your area (or on cable TV). Remove the antenna wire or cable from the ANTENNA connection on the TV/Game Switch Box.</li></ul>

Left (or right) controller does not function correctly

- Check to see that controller is firmly seated in Console unit controller jack.
- Move malfunctioning controller to opposite Console controller jack. If controller still does not function correctly, it is faulty.

No regular TV programs.

- Switch Box set at GAME. Change to TV.
- Twin-lead wire not properly attached to VHF antenna terminals on rear of TV.
- Antenna wire not properly attached at "300 OHM" screws on Switch Box.

Playfield fuzzy, like weak TV station signal.

- Poor connections at antenna terminals of TV set or Switch Box.
- TV set not fine-tuned for best picture. Make sure automatic fine-tuning is OFF and manually fine-tune for best picture. (Note: If your television will receive color only when the automatic fine-tuning is on, keep the automatic fine-tuning on.)
- A particularly strong TV station may be broadcasting on channel 3 in your area (or on cable TV). Remove the antenna wire or cable from the ANTENNA connection on the TV/Game Switch Box.

Playfield unsharp, unsteady or no color.

- TV Type Switch on Console set at "B&W" position. Move to COLOR.
- TV set not fine-tuned for best picture. Make sure automatic fine-tuning is OFF and manually fine-tune for best picture. (Note: If your television will receive color only when the automatic fine-tuning is on, keep the automatic fine-tuning on.)
- A particularly strong TV station may be broadcasting on channel 3 in your area (or on cable TV). Remove the antenna wire or cable from the ANTENNA connection on the TV/ Game Switch Box.

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE AND REMEDY
Playfield unsharp, unsteady, or unable to tell differences between playing pieces and/or playfield. (B&W TV)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TV Type Switch on Console set at COLOR position. Move to "B&amp;W".</li> <li>• A particularly strong TV station may be broadcasting on channel 3 in your area (or on cable TV). Remove the antenna wire or cable from the ANTENNA connection on the TV/ Game Switch Box.</li> </ul>
Sound buzzes or is distorted	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TV set not fine-tuned. Adjust TV set fine-tuning controls until both picture and sound are clear.</li> <li>• A particularly strong TV station may be broadcasting on channel 3 in your area (or on cable TV). Remove the antenna wire or cable from the ANTENNA connection on the TV/ Game Switch Box.</li> </ul>
No game sounds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TV set volume not turned up. Adjust TV set volume to desired level.</li> </ul>

As a rule of thumb, if no playfield appears when you turn ON your Video Computer Console, turn the unit OFF, wait 10 seconds, and then turn the unit ON.

# VIDEO COMPUTER SYSTEM™



## MANUEL D'INSTRUCTION

MODÈLE NO. CX-2600

  
ATARI®



A Warner Communications Company



DISTRIBUTED BY:

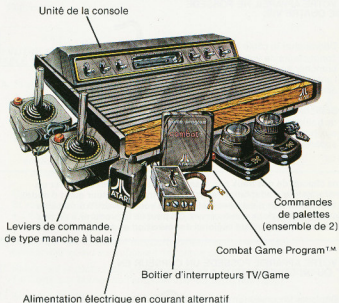
IRWIN ELECTRONICS, 43 HANNA AVENUE, TORONTO, ONT. M6K 1X6

THE ATARI NAME AND LOGO ARE REGISTERED  
TRADEMARKS OF ATARI INC.

Ce jeu ATARI VIDEO est conçu de façon à ne laisser aucun rappel lumineux du tableau de jeu ou du tableau indicateur. Il est toutefois indiqué, pour protéger votre télévision:

1. d'abaisser la commande contraste de votre télévision en jouant.
2. d'éteindre le jeu ATARI VIDEO lorsqu'il ne sert pas.

## 1 DEBALLER LE JEU



Lorsque vous retirez votre **Atari Video Computer System™** de sa boîte, vous devriez avoir:

- La console du **Atari Video Computer System™**
- Un ensemble de programme pour le jeu de combat (avec un livret d'instructions de jeu)
- 2 leviers de commande, de type manche à balai
- Une alimentation électrique en courant alternatif (AC)
- Un boîtier d'interrupteurs TV/Game (avec câbles à deux conducteurs)

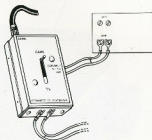
# INSTALLATION DU BOITIER D'INTERRUPTEURS

# 2

Votre boîtier d'interrupteurs TV/Game s'accroche aisément aux vis VHF de votre téléviseur. Il suffit de choisir l'illustration qui correspond le plus au panneau arrière de votre appareil et de suivre les instructions indiquées. Le seul outil nécessaire est un tournevis plat.

## SI VOTRE APPAREIL NE POSSEDE QUE QUATRE VIS:

- Débrancher le câble à deux conducteurs de votre télévision et le brancher aux bornes filetées de l'antenne situées sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.
- Brancher le câble à deux conducteurs du boîtier d'interrupteurs TV/Game aux bornes d'antenne VHF de votre appareil de télévision.



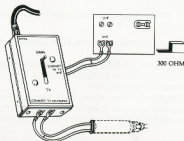
Dans chacun de ces deux cas, il se peut que vous ayez à acheter un transformateur d'adaptation (aussi appelé transformateur quart d'onde). Ce transformateur n'est nécessaire que si vous n'avez PAS de câble d'antenne plat à deux conducteurs. On peut se le procurer à un prix minime chez le détaillant régional de télévision et de haute-fidélité.

## SI VOTRE APPAREIL POSSEDE UN CURSEUR EN "U" OU UN COMMUTATEUR A GLISSEMENT:

- Déplacer le curseur en "U" afin de pouvoir faire la connexion entre les deux vis.

OU

Pousser le commutateur à glissement vers le côté où il est indiqué "300" ohm ou "300 $\Omega$ ."





**B. SI VOTRE** câble d'antenne est rond:

- Débrancher le câble votre téléviseur.
- Visser le câble sur le transformateur d'adaptation.
- Relier le transformateur d'adaptation aux bornes filetées de l'antenne situées sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.

**OU**

SI VOTRE câble d'antenne est plat à deux conducteurs:

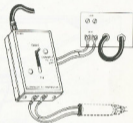
- Débrancher le de votre téléviseur et relier le aux bornes filetées de l'antenne situées sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.

**C. Raccorder le câble court à deux conducteurs depuis le boîtier d'interrupteurs TV/Game jusqu'aux bornes d'antenne VHF de votre téléviseur.**

### **SI VOTRE APPAREIL POSSEDE UN CÂBLE COURT ET ROND:**

**A. Si vous avez un câble d'antenne rond,**

- Débrancher le câble de votre téléviseur.
- Visser le câble sur le transformateur d'adaptation.
- Relier le transformateur d'adaptation aux bornes filetées de l'antenne situées sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.



**OU**

Si vous avez un câble d'antenne plat à deux conducteurs,

- Débrancher le câble du téléviseur et raccorder le aux bornes filetées de l'antenne situées sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.

**B. Raccorder le câble lâche de courte dimension du téléviseur au connecteur voisin sur l'appareil de télévision.**

**C. Raccorder le câble à deux conducteurs, du boîtier d'interrupteurs TV/Game aux bornes de l'antenne VHF de votre téléviseur.**

**D. Brancher le câble du jeu de la console, de votre Système informatique vidéo Atari jusqu'au boîtier d'interrupteurs TV/Game au connecteur marqué "GAME." Le boîtier d'interrupteurs TV/Game peut être fixé de façon permanente sur votre appareil de télévision, sans pour autant altérer la réception de votre écran.**

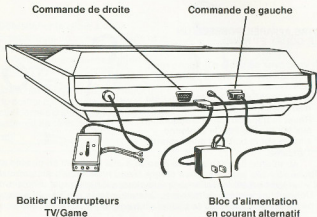
**Le boîtier d'interrupteurs TV/Game peut être fixé de façon permanente à l'arrière de votre téléviseur.**

- Détacher le papier protecteur situé sur l'arrière du boîtier d'interrupteurs TV/Game.
- Coller ensuite la surface adhésive apparente contre toute partie dégagée à l'arrière du téléviseur, à proximité des bornes d'antenne.

**Pour un meilleur rendement, veuillez prendre note de ce qui suit:**  
Eviter d'employer plus de fils à deux conducteurs que ceux fournis avec le coffret de branchement pour raccorder celui-ci à votre appareil de télévision. Eviter de raccorder le fil à deux conducteurs du coffret de branchement à toute prise de courant d'antenne ou de câble de télévision. Eviter d'attacher les fils lâches aux bornes d'antenne de votre téléviseur lorsque vous utilisez le jeu.

## ASSEMBLAGE DE LA CONSOLE

3



- Fixer les commandes en les branchant aux bornes situées à l'arrière de la console. Les jacks de commande sont conçus pour ne s'ajuster que dans un sens; aussi, faut-il éviter de les enfoncer de force dans les bornes.

**REMARQUE:** Le programme de jeu Combat fourni avec votre Atari Video Computer System™ utilise les leviers de commande de type manches à balai.

- Introduire le jack de l'alimentation en courant alternatif à l'arrière de la console de votre Système informatique vidéo Atari.
- S'assurer que le commutateur de courant de la console soit en position OFF.
- Brancher le bloc d'alimentation en courant alternatif sur toute prise de courant 120 volts.

**REMARQUE:** Le fait d'utiliser un autre bloc d'alimentation en courant alternatif que celui qui a été conçu pour votre Système informatique vidéo peut endommager votre unité.

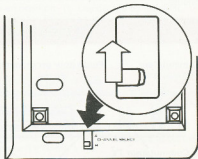
**EXIGENCES DE COURANT:** 9 volts CC, 500 ma.

- Le boîtier d'interrupteurs TV/Game est maintenant fixé aux bornes d'antenne de votre téléviseur: avancer l'interrupteur TV/Game vers "Game".
- Allumer votre téléviseur.
- Abaisser au minimum le volume du téléviseur.
- Si votre appareil de télévision possède une commande automatique de mise au point, la fermer.
- Si votre téléviseur possède une commande de réglage automatique, tournez-la en position OFF et réglez l'image manuellement. (Remarque: si votre téléviseur ne capte la couleur que lorsque la commande de réglage automatique est en circuit, gardez-la en circuit (ON).
- Régler le sélecteur de canal de votre téléviseur au canal 3.

Le VIDEO COMPUTER SYSTEM est conçu pour fonctionner au canal 3. Toutefois, il est possible que vous captiez des interférences si la station 3 diffuse dans votre région. Si tel était le cas, déplacez le commutateur de canal et votre téléviseur au canal 2.

Pour régler le jeu au canal 2 (position A):

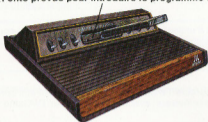
1. Repérez le commutateur de canal sur le côté inférieur droit de l'unité.
2. Déplacez le commutateur au canal 2, en position A à l'aide d'un crayon ou d'un instrument similaire.



# INTRODUCTION DU PROGRAMME DE JEU

# 4

Fente prévue pour introduire le programme de jeu.



- S'assurer que le commutateur de courant situé sur la console du Système informatique vidéo est en position OFF.

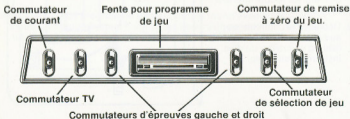
**IMPORTANT:** Afin de prolonger la durée de vie de votre Video Computer System™ et d'en protéger les composantes électroniques, l'unité de la console doit être en position OFF, lorsque l'on introduit un programme de jeu.

- Tenir le programme de jeu de manière à que le nom situé à l'extrémité soit dirigé vers vous et puisse se lire à l'endroit.
- Introduire le programme de jeu AVEC SOIN dans la fente prévue au centre du tableau de manoeuvre de la console. S'assurer que le programme de jeu est, fermement en place, sans toutefois le faire entrer de force.

Lorsque vous retirez le programme de jeu, tirez le directement hors de la console.

## COMMENCER A JOUER

# 5



- Si votre **Atari Video Computer System™** est branché à un téléviseur couleur, tourner le commutateur TV en position **COLOR**. Ceci vous permettra de jouer en couleurs attrayantes.  
Si votre téléviseur est noir et blanc, tourner le commutateur TV en position **B&W**. Le Video Computer System™ réglera automatiquement le contraste de votre téléviseur de manière à ce que vous puissiez pleinement profiter des jeux sur votre appareil noir et blanc.
- Tourner le commutateur de courant en position **ON**. Un tableau de jeu apparaîtra aussitôt sur votre écran.

---

**IMPORTANT:** Lorsque le tableau de jeu n'apparaît pas, ce qui peut se produire si vous avez introduit le programme de jeu tandis que l'unité de commande était en position **ON**, tournez l'interrupteur de courant à **OFF**, puis ramenez-le à **ON**. Afin de prolonger la durée de vie de votre système informatique vidéo et de protéger ses composantes électroniques votre unité de commande doit être en position **OFF** lors de l'introduction d'un programme de jeu.

---

- Régler la commande de volume de votre téléviseur à un niveau adéquat. Les sons du jeu sortiront du haut-parleur de votre téléviseur.
- Appuyer sur le commutateur de sélection de jeu. Un chiffre apparaîtra au coin supérieur gauche de votre écran de télévision. Ce chiffre correspond au numéro du jeu indiqué dans le livret d'instructions du jeu, fourni avec le programme de jeu. Lorsque le chiffre correspondant au numéro du jeu que vous désirez jouer apparaît, dégager votre doigt du commutateur de sélection de jeu.
- Appuyer sur l'interrupteur de remise à zéro. La joute s'animera. En appuyant sur l'interrupteur de remise à zéro, à tout moment au cours de la joute, le pointage sera remis à 0-0.
- Les commutateurs d'épreuves (gauche et droit) changent l'action du jeu. La position "A" présente habituellement plus d'épreuves que la position "B." Comme handicap, les joueurs plus expérimentés pourront jouer un côté en position "A" et l'autre en position "B." Les détails du jeu sont expliqués dans les instructions de jeu fournies avec le programme de jeu.

## **6 REMISE DU TELEVISEUR A SA PROGRAMMATION REGULIERE**

- Tourner le commutateur de courant de la console en position **OFF**.
- Le boîtier d'interrupteurs TV/Game est fixé à l'arrière de votre appareil de télévision; régler l'interrupteur TV/Game à "TV."
- Si votre téléviseur possède une commande automatique de mise au point, la tourner en position **ON**.

**Atari Video Computer System™** devrait vous procurer des années de divertissement. Pour conserver ce système en bon état de marche, veuillez garder en mémoire les éléments suivants.

- Régler toujours à OFF le commutateur de courant de la console, avant d'introduire le programme de jeu.
- Ne pas faire entrer de force le programme de jeu dans la console.
- Vos programmes de jeu sont normalement protégés contre l'usure et les déchirures, étant entièrement fermés. Cependant, il faudrait éviter de verser tout liquide sur eux.
- Ne pas verser de liquide dans la vente prévue pour l'introduction du programme de jeu sur la console.
- Lever la console ou les commandes par les fils de raccordement risque de les plier ou de les onduler, rompant ainsi l'isolation interne des fils.
- Prendre soin de ne pas échapper la console, les commandes ou les programmes de jeu sur toute surface dure.
- Ne pas exposer la console, les commandes ou les programmes de jeu à une chaleur excessive.
- Se rappeler de tourner le Video Computer System™ en position OFF, lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le fait d'utiliser un bloc d'alimentation en courant alternatif autre que celui qui est prévu pour le Video Computer System™ risque d'endommager les composantes électroniques du système.
- Nettoyer toutes les pièces extérieures avec un linge doux, légèrement humide.

## RECHERCHE DES PANNES

## 8

SYMPTOME	CAUSES ET REPARATION
Aucune image du champ de jeu sur l'écran de jeu ou écran gris blanc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîtier d'interrupteurs réglé à "TV," changer à "Game."</li> <li>• Câble de jeu branché incorrectement au boîtier d'interrupteurs.</li> <li>• Fil à deux conducteurs fixé inadéquatement aux bornes d'antenne VHF à l'arrière du téléviseur.</li> <li>• Commutateur de courant de la console n'est pas réglé à ON.</li> <li>• Programme de jeu introduit dans la console tandis que le commutateur de courant était à ON. Tourner le commutateur à OFF, puis de nouveau à ON.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Station de la chaîne TV particulièrement puissante diffuse ses émissions au canal 3 dans votre région (ou sur le câblevision). Retirer le fil ou câble d'antenne de la connexion ANTENNA sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.</li> </ul>
<p>Aucun programme régulier de télévision.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîtier d'interrupteurs réglé à GAME. Changer le réglage à TV.</li> <li>• Fil à deux conducteurs fixé inadéquatement aux bornes d'antenne VHF, à l'arrière du téléviseur.</li> <li>• Câble d'antenne fixé inadéquatement aux vis "300ohm" du boîtier d'interrupteurs.</li> </ul>
<p>Tableau de jeu flou, semblable à un faible signal de station TV.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mauvais raccordement aux bornes de l'antenne de l'appareil TV ou au boîtier d'interrupteurs.</li> <li>• Image du téléviseur n'est pas parfaitement réglé: assurez-vous que la commande de réglage automatique est en position OFF et réglez l'image manuellement. (REMARQUE: si votre téléviseur ne capte la couleur que lorsque la commande de réglage est en circuit, gardez-la en circuit (ON).</li> <li>• Station de la chaîne TV particulièrement puissante peut diffuser ses émissions au canal 3 (ou sur le câblevision). Retirer le fil ou câble d'antenne de la connexion ANTENNA sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.</li> </ul>
<p>Tableau de jeu indistinct, instable ou sans couleur.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commutateur TV de la console réglé en position B&amp;W (noir et blanc). Déplacer en position "COLOR."</li> <li>• Image du téléviseur n'est pas parfaitement réglé: assurez-vous que la commande de réglage automatique est en position OFF et réglez l'image manuellement. (REMARQUE: si votre téléviseur ne capte la couleur que lorsque la commande de réglage est en circuit, gardez-la en circuit (ON).</li> </ul>

SYMPTOME	CAUSES ET REPARATION
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Station de la chaîne TV particulièrement puissante peut diffuser ses émissions sur le canal 3 dans votre région (ou sur le cablovision). Retirer les fils ou câbles d'antenne de la connexion ANTENNA sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.</li> </ul>
<p>Tableau de jeu indistinct, instable ou incapable de faire la différence entre les pièces de jeu et le tableau de jeu. (Télévision noir et blanc.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commutateur TV de la console réglé à COLOR. Régler à B&amp;W.</li> <li>• Station de la chaîne TV particulièrement puissante peut diffuser ses émissions sur le canal 3 dans votre région (ou sur le cablovision). Retirer le fil ou câble d'antenne de la connexion ANTENNA sur le boîtier d'interrupteurs TV/Game.</li> </ul>
<p>Distorsion ou bourdonnement du son.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Téléviseur n'est pas bien syntonisé. Régler les commandes de mise au point du téléviseur jusqu'à ce que l'image et le son soient clairs.</li> <li>• Station de la chaîne TV particulièrement puissante peut diffuser ses émissions sur le canal 3 dans votre région (ou sur le cablovision). Retirer le fil ou câble d'antenne de la connexion ANTENNA du boîtier d'interrupteurs TV/Game.</li> </ul>
<p>Aucun son de jeu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volume du téléviseur n'est pas élevé. Régler le volume au niveau désiré.</li> </ul>
<p>La commande (de gauche ou de droite) ne fonctionne pas convenablement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les commandes sont fermement connectées à l'élément du téléjeu.</li> <li>• Brancher la commande ne fonctionnant pas à la prise opposée de l'élément du téléjeu. Si la commande ne fonctionne pas encore correctement, c'est qu'elle est défectueuse.</li> </ul>

Règle générale, lorsque le tableau de jeu n'apparaît pas quand vous allumez (ON) l'unité de commande du Video Computer System™ fermez l'unité (OFF), attendez 10 secondes puis rallumez-la (ON).